

# A&P

continuidad

Publicación temática de arquitectura  
FAPyD-UNR

## AMÉRICA LATINA Y LA CIRCULACIÓN INTERNACIONAL DE SABERES, MODELOS, POLÍTICAS Y PROYECTOS URBANOS, DESDE LA SEGUNDA POSGUERRA Y HASTA LA ACTUALIDAD

EDITORES ASOCIADOS: F. BRIZUELA; G. JAJAMOVICH; D. ROLDÁN



N.24/13 JULIO 2026

[S. V. WARD] [L. BENMERCUI / G. JAJAMOVICH / F. BRIZUELA] [J. S. MALECKI / M. FUSCO] [I. R. GIROTO]  
[L. G. SILVA DOS SANTOS] [C. B. RAFFA] [A. P. MONTOYA PINO / N. C. ARAVECCHIA BOTAS / R. M. ABOY]  
[A. PAGNONI] [R. M. MAGALLANES] [C. GONZALEZ REDONDO] [M. TRICHES] [L. FORERO / L. G. GROSSMAN]  
[M. AVILA / M. C. MARENGO] [V. CREMASCHI]



N.24/13 2026  
ISSN 2362-6097 (En línea)

revista

# A&P

continuidad

Publicación semestral de Arquitectura  
FAPyD-UNR



FAPyD



Imagen de tapa:

Casa experimental. Fuente: Archivo Central e Histórico (Fondo CINVA), UNAL.

ISSN 2362-6097 (En línea)

Próximo número:  
CONSTRUCCIÓN Y MODERNIZACIÓN. HISTORIAS EN AMÉRICA  
LATINA. AGOSTO-DICIEMBRE 2026. VOL XIII - N° 24 / ON LINE

## A&P Continuidad

### Publicación semestral de Arquitectura

#### Directora A&P Continuidad

Dra. Arq. Daniela Cattaneo  
ORCID: 0000-0002-8729-9652

#### Editores asociados N° 24

Dra. Florencia Brizuela  
Dr. Guillermo Jajamovich  
Dr. Diego Roldán

#### Coordinadora editorial

Dra. Arq. María Claudina Blanc

#### Secretario de redacción

Arq. Pedro Aravena

#### Corrección editorial

Dra. en Letras María Florencia Antequera

#### Traducciones

Prof. Patricia Allen

#### Marcaje XML

Lic. en Antropología Marcelo Pautasso

#### Diseño editorial

DG. Belén Rodríguez Peña  
Dirección de Comunicación FAPyD



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/> Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual 4.0 (CC BY-NC-SA 4.0): permite distribuir, remezclar, retocar y crear a partir de la obra siempre y cuando no haya finalidad comercial, se dé crédito y se licencie la nueva creación bajo condiciones idénticas.

A&P *Continuidad* fue reconocida como revista científica por el Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca (MIUR) de Italia, a través de las gestiones de la Sociedad Científica del Proyecto.

El contenido de los artículos publicados es de exclusiva responsabilidad de los autores; las ideas que aquí se expresan no necesariamente coinciden con las del Comité editorial.

Los editores de A&P *Continuidad* no son responsables legales por errores u omisiones que pudieran identificarse en los textos publicados.

Las imágenes que acompañan los textos han sido proporcionadas por los autores y se publican con la sola finalidad de documentación y estudio.

Los autores declaran la originalidad de sus trabajos a A&P *Continuidad*; la misma no asumirá responsabilidad alguna en aspectos vinculados a reclamos originados por derechos planteados por otras publicaciones. El material publicado puede ser reproducido total o parcialmente a condición de citar la fuente original.

Agradecemos a los docentes y alumnos del Taller de Fotografía Aplicada la imagen que cierra este número de A&P *Continuidad*.

## INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura,  
Planeamiento y Diseño  
Riobamba 220 bis  
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina  
+54 341 4808531/35

[aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar](mailto:aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar)  
[aypcontinuidad01@gmail.com](mailto:aypcontinuidad01@gmail.com)  
[www.fapyd.unr.edu.ar](http://www.fapyd.unr.edu.ar)

## Universidad Nacional de Rosario

Rector  
Franco Bartolacci

Vicerrector  
Darío Masía

## Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

Decano  
Mg. Arq. Pedro Ferrazini

Vicedecano  
Arq. Juan José Perseo

Coordinación Estratégica de Gabinete  
Dra. Arq. Ana Valderrama

Secretario Académico  
Arq. Darío Jiménez

Secretaria de Autoevaluación  
Arq. Pablo Vicente

Secretaria de Asuntos Estudiantiles  
Arq. Florencia Valletto

Secretaria de Extensión Universitaria,  
Vinculación y Desarrollo  
Arq. Aldana Prece

Secretario de Posgrado  
Arq. Iván Eladio Cabrera

Secretaria de Investigación  
Arq. Fidela Antelo

Secretario Financiero  
Cont. Jorge Luis Rasines

Secretario Técnico  
Lic. Luciano Colasurdo

Secretario de Infraestructura Edilicia y  
Planificación  
Arq. Ezequiel Quijada

Secretaria de Comunicación y Tecnología  
Educativa  
Arq. Azul Colletti Morosano

Secretaria de Bienestar Docente  
Arq. Paula Lapissonde

Director General Administración  
CPN Diego Furrer



## Comité editorial

Dr. Arq. Sergio Martín Blas

(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Dra. Arq. Virginia Bonicatto

(CONICET. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina)

Dr. Arq. Gustavo Carabajal

(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Alejandra Contreras Padilla

(Universidad Nacional Autónoma de México. Distrito Federal, México)

Dra. Arq. Jimena Cutruneo

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Ken Flávio Fonseca

(Universidade Federal do Paraná. Curitiba, Brasil)

Dra. Arq. Úrsula Exss Cid

(Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Valparaíso, Chile)

Dr. Arq. Rodrigo S. de Faria

(Universidad de Brasilia. Brasilia, Brasil)

Dra. Arq. Cecilia Galimberti

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Marengo

(CONICET. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina)

Dr. DI Alan Neumarkt

(Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Parera

(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dr. Arq. Anibal Parodi Rebella

(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dra. DG. Mónica Pujol Romero

(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Raffa

(CONICET. Mendoza, Argentina)

Dra. Arq. Venettia Romagnoli

(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Mirko Russo

(Università degli Studi di Napoli Federico II. Nápoles, Italia)

Dr. Arq. Jorge Miguel Eduardo Tomasi

(CONICET. Universidad Nacional de Jujuy. S.Salvador de Jujuy, Argentina)

## Comité científico

Dra. Arq. Laura Alcalá

(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Salvatore Barba

(Universidad de Salerno. Fisciano, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo Booth

(Universidad de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Renato Capozzi

(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Dra. Arq. Adriana María Collado

(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dra. Arq. Claudia Costa Cabral

(Universidad Federal de Río Grande del Sur. Porto Alegre, Brasil)

Dra. Arq. Ana Cravino

(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Carlos Ferreira Martins

(Universidad de San Pablo. San Carlos, Brasil)

Dr. Arq. Héctor Floriani

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. Arq. Samuel Padilla-Llano

(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dr. Arq. Alberto Peñín Llobell

(Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona, España)

Dra. Arq. Mercedes Medina

(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Joaquin Medina Warmburg

(Instituto de Tecnología de Karlsruhe. Karlsruhe, Alemania)

Dra. Arq. Rita Molinos

(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Fernando Murillo

(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Dra. Arq. Alicia Ruth Novick

(Universidad Nacional de General Sarmiento. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Jorge Nudelman

(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Emilio Reyes Schade

(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dra. Arq. Ana María Rigotti

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Maximiliano Romero

(Politécnico de Milán, Italia)

Dr. Arq. José Rosas Vera

(Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Joaquín Torres Ramo

(Universidad de Navarra. Pamplona, España)

Dra. Arq. Federica Visconti

(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

# ÍNDICE

## EDITORIAL

---

07 » 10

América Latina y la  
circulación internacional de  
saberes, modelos, políticas  
y proyectos urbanos

Florencia Brizuela, Guillermo  
Jajamovich, Diego Roldán

## REFLEXIONES DE MAESTROS

---

11 » 24

La difusión de la planificación.  
Agentes, mecanismos, redes  
y teorías

Stephen V. Ward

## CONVERSACIONES

---

25 » 35

Ciudades de América Latina  
en perspectiva histórica,  
transnacional y comparada

Leandro Benmergui por Guillermo  
Jajamovich y Florencia Brizuela

## DOSSIER TEMÁTICO

---

36 » 49

La institucionalización del  
Urbanismo en Córdoba  
(1927-1973)

Juan Sebastián Malecki y Martín  
Fusco

---

50 » 61

Circulaciones. El plan Te-  
chint (1959-1960) de Philipp  
Lohbauer para Santa Cruz  
de la Sierra

Ivo Renato Giroto

---

62 » 71

De la circulación interame-  
ricana al Recôncavo Baiano

Larissa Grazielle Silva dos Santos

---

72 » 82

La conservación del pa-  
trimonio como proyecto  
urbano

Cecilia Beatriz Raffa

---

83 » 92

**Trayectorias cruzadas en  
Chambimbal: Albano, Vau-  
tier y Fals Borda**

Ana Patricia Montoya Pino, Nilce  
Cristina Aravecchia Botas y Rosa  
Milagros Aboy

---

93 » 103

**Tres escalas para pensar la  
agencia de Emaús en Ar-  
gentina en los años 60**

Anahí Pagnoni

---

104 » 115

**El modelo de políticas públicas  
de ciclo-infraestructura del  
BID y su traducción en el Área  
Metropolitana de Mendoza**

Rodrigo Martín Magallanes

---

116 » 126

**TRedes empresariales trans-  
nacionales y movilidad de  
ideas en la producción urbana  
latinoamericana**

Carolina Gonzalez Redondo

**ENSAYOS**

---

127 » 137

**La supermanzana como  
dispositivo de traducción  
urbana**

Massimo Triches

**ARCHIVO  
DE OBRAS**

---

138 » 147

**Centro Municipal de Distrito  
(CMD) “Antonio Berni”**

Laureano Forero y Luis G.  
Grossman

**TEMAS  
LIBRES**

---

148 » 159

**Expansión urbana y lógicas  
de producción residencial  
en una ciudad intermedia**

Mariel Avila y María Cecilia  
Marengo

---

160 » 169

**La Iglesia católica y la pro-  
ducción del hábitat latinoa-  
mericano**

Verónica Cremaschi

---

170 » 175

*Normas para autores*





» Ward, S. V. (2026). La difusión de la planificación. Agentes, mecanismos, redes y teorías. *A&P Continuidad*, 13(24), pp. 11-24. doi: <https://doi.org/10.35305/23626097v13i24.571>

# La difusión de la planificación. Agentes, mecanismos, redes y teorías

*Planning Diffusion. Agents, Mechanisms, Networks, and Theories*

Stephen V. Ward | 0000-0002-9975-2514  
Oxford Brookes University, Inglaterra. | 10.35305/23626097v13i24.571

Traducción por Diego Roldán | 0000-0002-2223-8904  
Instituto de Estudios Críticos en Humanidades-CONICET, Universidad Nacional de Rosario, Argentina | 10.35305/23626097v13i24.571

Stephen Ward ocupa un lugar singular en la historia de la planificación urbana. Su posición se define menos por la contundencia del teórico que pretende ordenar el campo que por la paciencia del historiador que, al seguir los rastros de otros, deja la trama global del urbanismo moderno que se revele casi por sí misma. Su obra, extensa y minuciosa, concibe la planificación como un campo que desborda las fronteras nacionales y se alimenta de préstamos, viajes y traducciones. En sus páginas, las ideas urbanas parecen vivir en un estado de desplazamiento continuo, como si solo en el movimiento encontrarán su forma más plena. Ward reconstruye la formación del urbanismo británico observando sus vínculos con Europa, Estados Unidos y la URSS. Lo hace con una sensibilidad que privilegia los gestos mínimos de la circulación de

políticas. Delegaciones que viajan para estudiar el tráfico, expertos que comparan programas de vivienda y funcionarios que regresan de misiones técnicas con certezas nuevas y dudas inesperadas componen un repertorio de escenas donde se negocian visiones de ciudad, expectativas de futuro y modos de ordenar configuraciones urbanas. La planificación funciona como una máquina comparativa que se legitima mirando hacia afuera, se corrige volviendo la vista hacia adentro y se reinventa en esa zona de contacto donde los modelos se adoptan, se adaptan y se reinterpretan. La historia de la planificación se convierte así en un proceso de traducción continua, donde cada transferencia implica una transformación y cada transformación abre la posibilidad de una nueva lectura. Al narrar la historia de la planificación urbana,

Ward muestra que detrás de cada política existen itinerarios personales, expectativas colectivas, procedimientos técnicos, acuerdos internacionales y un repertorio de ideas que viajan y se reinscriben en nuevos contextos, a veces hasta volverse irreconocibles. Su obra permite entender que la planificación urbana es un campo global y que su historia se escribe en la articulación de diversas escalas espaciales.

Diego Roldán

Un tema importante en la historia de la planificación como campo de investigación es cómo y por qué el conocimiento sobre planificación ha circulado dentro de los países y entre ellos, un proceso que los historiadores de la planificación suelen denominar “difusión” (Sutcliffe, 1981, pp. 163-201; Ward, 2000). El trabajo de la generación de historiadores de la planificación posterior a 1970 destacó estos flujos de información y sus efectos. Las referencias a cómo la planificación de un país o una ciudad se vio influida y, quizás en cierta medida, moldeada por las experiencias de otros países y ciudades, habían aparecido desde hacía tiempo en muchos estudios de historia de la planificación aparentemente locales. Con ello reflejaban la realidad de que, al menos desde alrededor de 1900, se había producido una amplia y notablemente rápida dispersión del conocimiento de modelos como la haussmannización de estilo parisino y la Garden City, así como de prácticas como la zonificación y la extensión urbana. Algunos historiadores identificaron un aspecto nuevo y más amplio: la existencia, a comienzos del siglo XX, de un movimiento internacional de planificación urbana, que formaba parte de una “urban internationale” más amplia, interesada en todos los aspectos de la gobernanza y la vida cultural de las ciudades (Piccinato, 1974; Sutcliffe, 1981).

Como se mostrará en este artículo, los historiadores de la planificación se enfocaron inicialmente en los primeros y más intensos flujos de planificación y de saberes urbanos relacionados dentro de Europa Occidental y, cada vez más, en Estados Unidos. Pronto ampliaron su interés hacia países más alejados de estos centros de conocimiento, como Japón o los de América Latina, así como hacia los complejos flujos de saberes y de actividad urbanística tangible dentro de los imperios coloniales. Más recientemente, ha crecido el interés por los flujos internacionales de conocimientos y prácticas de planificación dentro del antiguo mundo soviético, y entre este, Occidente y el antiguo mundo colonial. En términos más generales, se está

prestando mayor atención a las conexiones más amplias de este mundo poscolonial, no solo con los tradicionales centros de conocimiento europeos y norteamericanos, sino también con otras regiones del mundo y entre los propios países poscoloniales. La circulación multilateral de ideas y prácticas de planificación, en la que participan especialmente organismos internacionales, también está siendo objeto de un examen más detenido.

No es de extrañar que, dada la orientación esencialmente empírica de la historia de la planificación, la etiqueta “difusión” surgiera de manera bastante inconsciente, básicamente por conveniencia descriptiva. El término se utiliza en las ciencias físicas para conceptualizar la dispersión natural de, por ejemplo, gases o especies desde una zona de origen. Los historiadores de la planificación lo adoptaron de las teorías de difusión de innovaciones desarrolladas hacia mediados del siglo XX en el ámbito de las ciencias sociales, en particular la economía y la antropología/geografía cultural (Sauer, 1952; Rogers, 2003). Sin embargo, a medida que se ha ido avanzando en la investigación, se han reconocido las limitaciones del término “difusión” y se han ido favoreciendo cada vez más otras etiquetas, como flujos o circulación de conocimientos, intercambio de saberes, o urbanismo transnacional o intercultural (Hein, 2016).

El trabajo histórico sobre la difusión en planificación también guarda paralelismos con preocupaciones más contemporáneas, aunque conceptualizadas de manera distinta según las disciplinas. De la ciencia política provienen términos como aprendizaje transnacional, elaboración de lecciones transnacionales y transferencia de políticas (Rose, 1993; 2005). De la geografía urbana provienen expresiones como turismo de políticas, movibilidades de políticas y geografías relacionales urbanas (Ward, 2011). Otros, al examinar los movimientos internacionales de ideas y prácticas –especialmente aquellos que involucran a los mundos coloniales o poscoloniales– han aludido a geografías

imaginativas culturalmente construidas de los lugares que originan y reciben teorías viajeras, las cuales mutan en forma y significado a lo largo de sus trayectorias (Said, 1978; 1983). Reconociendo estos enfoques “culturalistas”, algunos historiadores de la arquitectura también han indagado en la base material de los movimientos de ideas y formas arquitectónicas, situándolos dentro de conexiones económicas, tecnológicas y geopolíticas más amplias, así como en sus “interferencias” (Cohen y Frank, 2013). Esta diversidad de trabajos paralelos en otras disciplinas ha generado aportes de gran valor potencial para los historiadores empíricos de la planificación en su propio estudio de la difusión, abriendo posibles sinergias, un tema que se aborda más adelante en este trabajo. En primer lugar, sin embargo, este artículo considera cómo se produjo realmente este movimiento de ideas y prácticas, examinando sus dimensiones específicas –individuales, en red y gubernamentales–, así como las posibles relaciones estructurales con los contornos del poder global.

#### » Agentes y mecanismos de movilidad: el papel de los individuos

Los escritos históricos sobre los flujos de saberes y prácticas de planificación han prestado mucha atención a los agentes y mecanismos de la movilidad del conocimiento. Un enfoque común ha sido explorarlos a través de las trayectorias profesionales de planificadores individuales. Estas figuras se presentan como portadoras de ideas y enfoques hacia nuevos lugares, así como transmisoras de saberes provenientes de otros contextos que luego difunden. Desde esta perspectiva, los individuos clave se convierten en intermediarios, misioneros o cosmopolitas (Sutcliffe, 1981; Tregenza, 1986). Así, el planificador británico Thomas Adams, que trabajó en Canadá y Estados Unidos entre 1914 y 1938, trasladó las ideas y prácticas de la planificación británica hacia el oeste a través del Atlántico, y los conocimientos de la planificación



Figura 1. El modelo de desarrollo del frente marítimo, centrado en el ocio, el turismo y la cultura, se asoció especialmente con Baltimore a comienzos de la década de 1980 y fue rápidamente emulado en todo el mundo. Los demás ejemplos mostrados tienen vínculos directos con Baltimore, asociados de manera diversa a la participación de promotores, arquitectos y planificadores. De arriba a abajo: Inner Harbor, Baltimore, EE. UU. Los proyectos anteriores contenían elementos del mismo enfoque, pero este fue el primero en ofrecer toda la gama de atracciones, utilizado explícitamente para regenerar una ciudad en declive | Darling Harbour, Sídney, Australia. Inaugurado en 1988, siguió de cerca el modelo de Baltimore para reutilizar una parte obsoleta de la ciudad en ocasión del bicentenario nacional | Tempozan Harbor Village, Osaka, Japón. Aunque su aspecto difiere bastante del de Baltimore, este proyecto costero, inaugurado en 1991, estuvo estrechamente vinculado al concepto de desarrollo de Baltimore y contó con algunos de los mismos arquitectos | Port Vell, Barcelona, España. La creación de esta "ciudad de la diversión" en la antigua zona portuaria fue otro préstamo del concepto de desarrollo y planificación de Baltimore. Se inauguró a tiempo para los Juegos Olímpicos de Verano de 1992. Fuente: Stephen Ward.

norteamericana hacia el este (Simpson, 1985). El urbanista francés Jacques Gréber trabajó en varias ocasiones en Estados Unidos y Canadá entre 1910 y 1950, desempeñando un papel similar en relación con Francia y Norteamérica (Special issue: Jacques Gréber (1882-1962), 2001); el planificador estadounidense George Ford, estrechamente implicado en la planificación de la reconstrucción francesa posterior a 1918, fue otro de los primeros intermediarios transatlánticos (Bédarida, 1991). El interés por estas figuras transatlánticas ha crecido desde el amplio estudio de Rodgers sobre los progresistas sociales estadounidenses que se nutrieron del reformismo europeo (Rodgers, 1998). Un número especial reciente de *Planning Perspectives* sobre los diálogos urbanos transatlánticos posteriores a la Segunda Guerra Mundial (Hein, 2014) ha profundizado en esta línea.

La mayoría de los países con tradición en planificación urbana cuentan con figuras comparables. En todo el antiguo bloque soviético, diversos arquitectos-planificadores se convirtieron en los principales portadores de los principios del realismo socialista estalinista desde la Unión Soviética hacia sus propios países a fines de las décadas de 1940 y 1950 (Åman, 1992), entre ellos Kurt Liebknecht (República Democrática Alemana), Edmund Goldzamt (Polonia), Imre Perényi y Tibor Weiner (Hungría), y Petur Tassev (Bulgaria). En un contexto muy diferente, los planificadores japoneses Uzū Nishiyama y Hideaki Ishikawa, desde comienzos de la década de 1940, introdujeron en Japón ideas relevantes de planificación occidental procedentes de la tradición alemana y angloamericana (Hein, 2008; 2017).

Ha habido un interés particular en los planificadores que trabajaron en países distintos al propio (Ward, 2005). Las consultorías profesionales con múltiples competencias en construcción, planificación y diseño son hoy rasgos familiares de la escena global, pero los planificadores globales existían ya, en menor escala, desde principios del siglo XX. La primera generación de

*urbanistes* franceses fue bien conocida por su amplio alcance, entre ellos Henri Prost, Alfred Donat Agache, Ernest Hébrard y otros que trabajaron en numerosos países, tanto dentro del mundo francófono como más allá de él (Wright, 1991). Pronto, sin embargo, tales figuras comenzaron a provenir de un número creciente de países, principalmente europeos. Entre los planificadores globales alemanes más destacados se encontraban Werner Hegemann, reconocido por su trabajo en las Américas (Collins, 2005), y Hermann Jansen, cuyo trabajo de entreguerras en Ankara (Önge, 2011) es el más conocido; también trabajó en otros países, como España, Noruega, Bulgaria, Letonia y Uruguay (Wynn, 1984; Hass-Klau, 1990).

Muchos trabajaron en los grandes imperios, en particular en los mundos imperiales británico y francés (Home, 2013; Peyceré y Volait, 2003). Sin embargo, hubo figuras menos conocidas, como Thomas Karsten en las Indias Orientales Neerlandesas (la actual Indonesia) (van der Heiden, 1990; van Roosmalen, 2004), y Yoshikazu Uchida en Manchukuo (Manchuria, dentro de la actual China) a finales de la década de 1930 (Tucker, 2003; Hein, 2003). Los planificadores extranjeros también trabajaron en el período de entreguerras en territorios posimperiales como América Latina, Turquía y la Unión Soviética (Almandoz, 2002; Flierl, 2011; Bosma, 2014).

Algunos planificadores, como los judíos o aquellos con ideas de izquierda procedentes de la Alemania nazi o de otros estados fascistas, se convirtieron en emigrantes políticos durante la década de 1930. Los más conocidos fueron los que se trasladaron a Estados Unidos (a menudo pasando por otros países), entre ellos Walter Gropius, Martin Wagner, Josep Lluís Sert, Victor Gruen, Hans Blumenfeld y muchos otros (Ward, 2002, pp. 124-125). Otras figuras menos conocidas también desempeñaron papeles importantes en otros lugares. El planificador judío comunista húngaro Alfred Fórbat, por ejemplo, había trabajado en Alemania, pero a comienzos de los años treinta se trasladó a la

Unión Soviética con el grupo de Ernst May. Finalmente, emigró a Suecia en 1938, donde se convirtió en un planificador respetado e influyente (Folkesdotter, 2000). Otro húngaro, Eugenio Faludi, que había trabajado extensamente en Italia, ejerció una influencia comparable en la planificación canadiense (Sewell, 1993, pp. 53-76). El arquitecto-planificador suizo Hannes Meyer, antiguo director de la Bauhaus-Dessau, trabajó varios años en la Unión Soviética a partir de 1930, antes de trasladarse a México en 1939 (Schnaidt, 1965, pp. 35-37). Otros se dirigieron a la emergente patria judía en la Palestina británica, reforzando la capacidad técnica del futuro Estado israelí (Troen, 2003, pp. 142-143). Gran Bretaña, Turquía, India, China y Kenia fueron otros destinos de estas figuras desarraigadas.

El número de planificadores globales aumentó drásticamente después de 1945, operando especialmente en el mundo colonial tardío y poscolonial (Ward, 2010a). Más recientemente, la globalización ha dado lugar a un mayor número de figuras transnacionales procedentes de países distintos de los núcleos originales europeos o estadounidenses. En las décadas de 1950 y 1960, más planificadores de otros continentes trabajaban a escala internacional, como Oliver Weerasinghe, de Ceilán (hoy Sri Lanka), y Joseph Crooks, de Trinidad (Watts, 1997). Los flujos de conocimiento asociados a estas figuras internacionales también se volvieron más sutiles con el tiempo. Mientras que los primeros planificadores globales solían imprimir su propio sello nacional en los lugares donde intervenían, los posteriores ofrecieron un repertorio más claramente internacional. En la actualidad, las principales consultoras internacionales de desarrollo y diseño, a menudo dirigidas por arquitectos de renombre mundial, son un signo de la perspectiva global que se busca en las principales ciudades del mundo (Olds, 2001).

Además de los planificadores y diseñadores, los inversores y promotores también se han convertido en agentes clave de los flujos internacionales de planificación. Aunque los promotores

suelen ser organizaciones sin rostro, como aquellas que invirtieron en el desarrollo inmobiliario en China a principios del siglo XX (Cody, 2003), algunos individuos han tenido perfiles públicos destacados. El ejemplo mejor documentado es el del estadounidense James Rouse, quien sobresalió en el desarrollo y la difusión del modelo de regeneración del frente marítimo de Baltimore hacia otras ciudades estadounidenses y más allá, incluyendo Sidney, Róterdam, Osaka y Barcelona (Olsen, 2003) (Fig.1).

» **Agentes y mecanismos de movilidad: el papel de las entidades reformistas, técnicas y filantrópicas**

Los historiadores de la planificación también han destacado los ámbitos reformistas y técnicos –esencialmente organizaciones en red de determinados grupos profesionales, de presión o de interés– como agentes que difundían el conocimiento de la planificación. Muchos de los individuos analizados en la sección anterior fueron actores importantes dentro de estas redes de interés: parece poco probable que hubieran podido ser influyentes sin ellas. Las actividades específicas que estas entidades organizaron, así como los productos que generaron y distribuyeron, constituyeron en sí mismos mecanismos de circulación del conocimiento: conferencias, visitas de campo, congresos, exposiciones, revistas, sitios web y otras publicaciones. Estos mecanismos de difusión contribuyeron directamente a los flujos internacionales de conocimiento en planificación, identificando qué saberes exógenos eran más relevantes y, además, adaptando, hibridando o sintetizando ideas y prácticas importadas en algo más pertinente y utilizable localmente. Estas organizaciones en red funcionaban como puntos de contacto para posibles visitantes extranjeros que introducían ideas y prácticas, entre otras cosas recibéndolos y organizando visitas a lugares clave.

Los más significativos de estos grupos contribuyeron a la creación de movimientos nacionales de planificación: en Gran Bretaña, la Garden

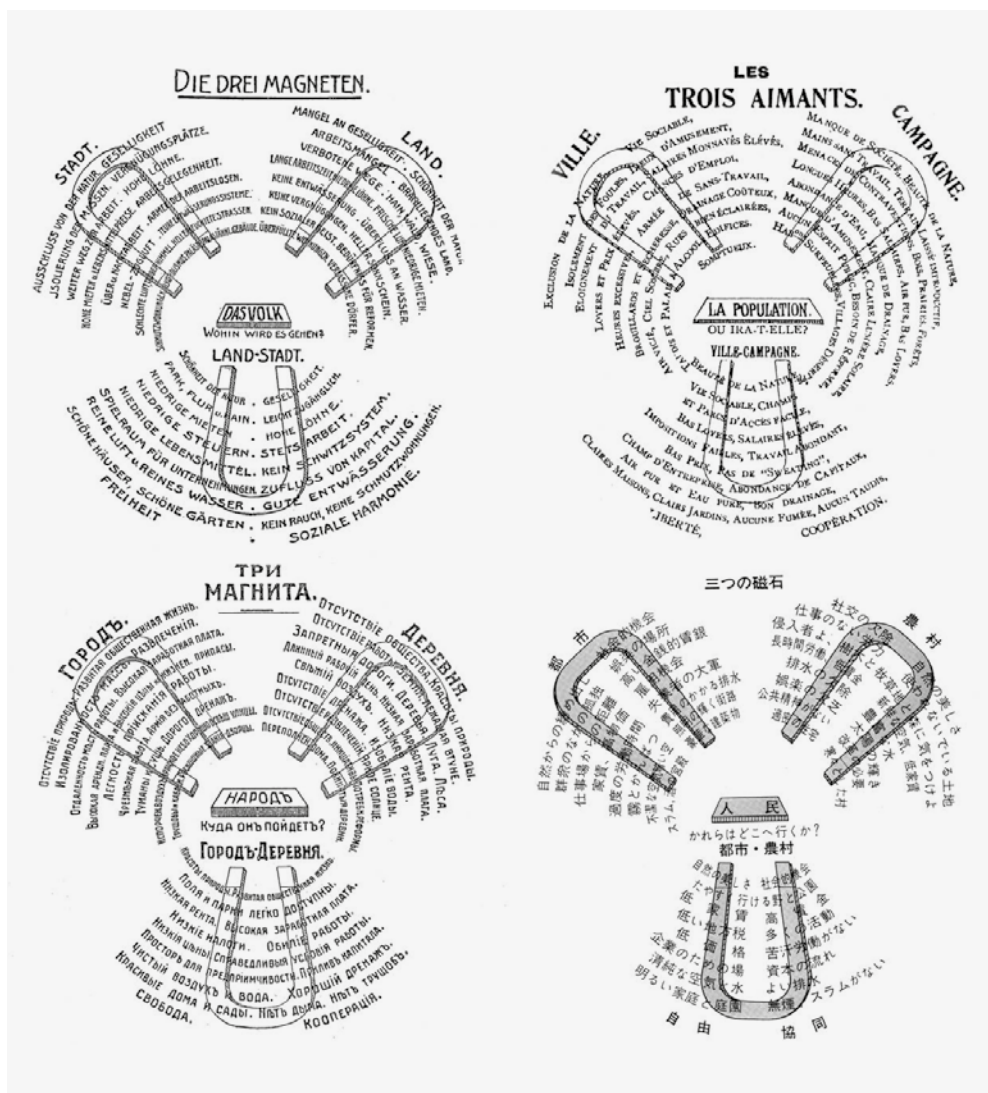


Figura 2. El famoso diagrama de los “tres imanes” de Ebenezer Howard proponía una nueva forma de “ciudad-campo” que combinaría las ventajas tanto de la ciudad como del campo. Estas versiones traducidas ilustran la amplia difusión de las ideas de la Garden City. De arriba a abajo: Esta versión alemana de 1907 refleja las estrechas y sólidas conexiones anglogermánicas de los primeros años, con numerosos ejemplos reales de asentamientos ajardinados de gran calidad. La versión francesa también señala vínculos tempranos, aunque esta versión concreta del diagrama data de 1917. En Rusia hubo un interés significativo tanto en la etapa prerrevolucionaria como en la posrevolucionaria temprana. El libro de Howard, que incluye este diagrama, fue traducido al ruso en 1911. En Japón existió un interés considerable antes de 1914, con numerosos ejemplos de suburbios ajardinados vinculados al ferrocarril, aunque esta traducción del diagrama, realizada en 1968, es posterior. Fuentes: *Gartenstädte in Sicht*, traducido al alemán por Maria Wallroth-Unterlip, Jena: E. Diederichs, 1907; *Ville-Jardins de Demain*, traducido por L. E. Creplet, publicado como edición limitada en China, Tientsin Press, 1917; *Goroda Budushavo*, traducido por Alexander Block, San Petersburgo, 1911; *Naimushō Chihōkyoku, Denentoshi*, Tokio: Hakubunkan.

City Association (fundada en 1899), el National Housing Reform Council (1900) y el Town Planning Institute (1914) (Cherry, 1974). El primero, en particular, adoptó en sus primeros años una postura expansiva y abierta al exterior, lo que estimuló la creación de organizaciones afines en otras partes del mundo (Hardy, 1991) (Fig. 2). En Estados Unidos, entre las entidades influyentes de este tipo se encontraban el Committee on the Congestion of Population (1907), el American City Planning Institute (1917) y la Regional Planning Association of America (1923) (Kantor, 1994; Scott, 1969; Spann, 1996; Dalbey, 2002). Algunas organizaciones reformistas locales también desempeñaron un papel importante, especialmente en Estados Unidos. Las agrupaciones progresistas de empresas locales, filántropos y ciudadanos destacados, particularmente en Chicago y Nueva York, se convirtieron en difusores y receptores clave de saberes de la planificación. Así, la Regional Plan Association de Nueva York, financiada por la Russell Sage Foundation y responsable del Regional Plan of New York and its Environs durante los años de entreguerras, tuvo una notable repercusión mundial, ya que su trabajo se distribuyó en las principales ciudades de todos los continentes (Johnson, 1996). Otras entidades filantrópicas estadounidenses difundieron saberes de la planificación a escala global, especialmente después de 1945 (Saunier, 2001; Clapson, 2013); en particular, la Ford Foundation financió destacados ejercicios de planificación e investigación en la India y operó también en otros lugares, sobre todo en el mundo en desarrollo (Emmett, 1977). Algunas organizaciones reformistas y técnicas han sido explícitamente internacionales en su estructura, membresía y escala. Aunque la mayoría no se han centrado exclusivamente en la planificación (Saunier y Ewen, 2008), comenzaron a surgir al mismo tiempo que emergía la planificación urbana moderna. Entre las primeras se encontraban la Asociación Internacional Permanente de Congresos de Carreteras (fundada en 1909) y dos entidades creadas en 1913:

la Unión Internacional de Autoridades Locales y la Asociación Internacional de Ciudades Jardín y Urbanismo (actualmente Federación Internacional de Vivienda y Urbanismo) (Geertse, 2015; Wagner, 2016). A ellas siguieron muchas otras, como el CIAM (Congrès Internationaux d'Architecture Moderne) en 1928 y Metropolis en 1985 (Mumford, 2000; Ward, 2013). Todas estas organizaciones han considerado la difusión internacional del conocimiento, el aprendizaje mutuo y la promoción del discurso internacional como tareas fundamentales.

Estas organizaciones de redes transnacionales se han centrado en los núcleos originales de Europa y Norteamérica, pero otras entidades en red operan ahora en campos estrechamente relacionados dentro del mundo poscolonial en desarrollo y emergente (Sharp y Briggs, 2006). Slum/Shack Dwellers International, fundada en 1996, cuenta con miembros activos en 33 países, incluidos Brasil, India y Sudáfrica (McFarlane, 2006). En el mejor de los casos, estas entidades dan voz a grupos genuinamente marginados dentro de sociedades civiles incipientes, ofreciéndoles la posibilidad de trascender la persistente deferencia poscolonial hacia el conocimiento profesional extranjero, y de emplearlo de manera selectiva, crítica y sintética junto con el conocimiento y la experiencia locales.

#### » Agentes y mecanismos de movilidad: el papel de los gobiernos

Gran parte de la circulación activa del conocimiento en planificación, especialmente aquel aplicado a políticas de planificación en nuevos contextos, puede atribuirse a gobiernos y agencias nacionales o subnacionales. Numerosos ejemplos fueron evidentes incluso en los inicios de la historia del urbanismo moderno. Así, el Comité de Vivienda de la ciudad de Birmingham envió una delegación a Alemania en 1905 para estudiar la planificación de la expansión urbana, y posteriormente sintetizó dicha experiencia en políticas municipales y nacionales (Nettlefold, 1914; Sutcliffe, 1988). En

Lyon, dirigentes y funcionarios cívicos buscaron y aportaron a la “información urbana internacional” entre 1900 y 1940 (Saunier, 1999).

La búsqueda de este conocimiento a menudo ha implicado investigaciones oficiales específicas, incertidumbres políticas o cambios de orientación en las políticas. A partir de mediados de la década de 1950, por ejemplo, los cambios impulsados bajo el liderazgo soviético de Jruschov llevaron a muchos arquitectos, planificadores e ingenieros soviéticos a estudiar la experiencia occidental (Ward, 2012b; Cook, Ward y Ward, 2014), con especial interés en la construcción de viviendas industrializadas (sobre todo en Francia) y en la planificación y desarrollo de ciudades satélite (especialmente en Gran Bretaña y los países nórdicos). En la década de 1960, el equipo que preparó el Plan Regional de París de 1965 y la planificación de las nuevas ciudades de París investigó el urbanismo de nuevas ciudades en Gran Bretaña, Suecia, Dinamarca, Finlandia, Países Bajos, Polonia, Hungría y Estados Unidos (Merlin, 1971).

Recientemente, los historiadores de la planificación han explorado los contactos orquestados por los gobiernos dentro del antiguo mundo soviético y entre sus diversas naciones constituyentes y el mundo poscolonial más amplio, en particular la ayuda técnica internacional y la capacitación profesional del bloque soviético (Stanek y Avermaete, 2012). Grupos de planificadores urbanos como Miastoprojekt Krakow trabajaron de manera extensa en Irak y en otros lugares (Stanek, 2012). Un equipo de planificación de Leningrado (San Petersburgo) trabajó en Hanói, en Vietnam del Norte (Logan, 2000), y otro de la República Democrática Alemana en la ciudad de Zanzíbar (Myers, 1994). Existen otros ejemplos de planificadores vinculados al ámbito soviético que trabajaron en distintos países africanos (Ward, 2010a).

Algunos gobiernos, en particular las metrópolis de imperios extranjeros, también intervinieron directamente en otros países (Wright, 1991;

Home, 2013). Tanto las suposiciones gubernamentales generales como las decisiones específicas tomadas en Londres podían afectar la planificación de Nueva Delhi o Nairobi. Las autoridades imperiales podían determinar las agendas locales de planificación, las bases legales para la acción planificadora en sus posesiones imperiales, quién podría asumir tareas clave de planificación y qué tipo de resultados serían aceptables. Desde la época colonial, las políticas de ayuda al desarrollo reprodujeron parte de esta relación, pero la descolonización también significó que los nuevos países independientes podían recibir asistencia técnica de diversas fuentes, no únicamente de una antigua potencia imperial (Ward, 2010a). Tanzania, por ejemplo, recurrió a distintos donantes tanto del mundo occidental como del comunista, favoreciendo deliberadamente a aquellos que no tenían una tradición colonial reciente (Armstrong, 1987).

Las organizaciones gubernamentales internacionales también transmitieron saberes de la planificación durante la era poscolonial. La más importante fue el Centro de las Naciones Unidas para la Vivienda, la Construcción y la Planificación, creado (con un nombre ligeramente distinto) en 1951 y rebautizado como ONU-Hábitat en 1978 (Ciborowski, 1980), que promovió las “buenas prácticas” en la planificación vinculada al desarrollo en el antiguo mundo colonial (Watts, 1997). Ha llevado a cabo directamente labores de asesoramiento en planificación, pero también coordina la ayuda técnica de los países donantes y vincula a planificadores con las competencias adecuadas, a naciones en desarrollo. Con el tiempo, su papel fue transformándose, a medida que cambiaban las concepciones sobre las formas de planificación apropiadas para el Sur Global y emergían profesionales más experimentados desde estas regiones.

Otros organismos de gobernanza internacional, como la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, han promovido las “buenas prácticas” en materia de planificación urbana. Su labor de recopilación de indicadores

estadísticos comparativos también ha sido significativa para poner de relieve a los países con “mejores” resultados y presionar a los “peores” para que sigan su ejemplo (Theodore y Peck, 2012). Desde aproximadamente 1990, la Unión Europea ha fomentado una comprensión y un discurso comunes sobre la planificación urbana entre sus 28 Estados miembros, promoviendo nuevamente ideas compartidas de “buenas prácticas”. En 2003, por ejemplo, se creó el programa URBACT con el objetivo de construir redes multinacionales de ciudades para trabajar en problemas urbanos comunes –como la regeneración urbana, el espacio público, el desarrollo de frentes marítimos y la participación ciudadana– y promover el aprendizaje mutuo.

#### » Cambio y adaptación en la circulación y transferencia del conocimiento

Una de las principales preocupaciones de la investigación sobre la difusión en la historia de la planificación ha sido cómo y por qué cambian las ideas y las prácticas en su movimiento. Inicialmente, quienes documentaban este fenómeno adoptaban posturas puristas, considerando las mutaciones durante el recorrido de un concepto de planificación (como el de Garden City) como malentendidos o interpretaciones erróneas (Ward, 2015). En la actualidad, la difusión suele aceptarse, en efecto, como un proceso de reinención parcial (Fig. 3). Así, las variantes extranjeras de la Garden City, como *gartenstadt*, *ci-té-jardin*, *tuinstad*, *den-en-toshi* o *cidade jardim*, se consideran perfectamente válidas, simplemente expresiones diferentes de la idea de Garden City en nuevos contextos.

Uno de los resultados es que dicha reinterpretación aparece en parte como un proceso conscientemente selectivo, reflejo de decisiones explícitas en diferentes circunstancias. Por ejemplo, los planificadores británicos de principios del siglo XX tomaron prestado el concepto germánico de planificación de la expansión urbana (Sutcliffe, 1988). Sin embargo, rechazaron el énfasis original en la vida en

apartamentos, favoreciendo un híbrido de expansión urbana con las bajas densidades “autóctonas” de la Garden City. Los reformistas y urbanistas franceses adoptaron inicialmente esta variante británica, pero pronto recurrieron a los apartamentos en lugar de las casas unifamiliares (Gaudin, 1992); tomaron prestado el modelo social cohesivo de la Garden City para enriquecer los servicios locales y la vida comunitaria, en lugar de reproducir la fórmula física británica.

En algunos casos, los ejemplos extranjeros pudieron haber sido simplemente una cortina de humo que los planificadores introdujeron para legitimar cursos de acción con raíces esencialmente autóctonas. Las políticas de reajuste de tierras que se incorporaron a la práctica japonesa a partir de 1919, aunque aparentemente introducidas desde Alemania, también podrían considerarse enraizadas en la práctica agraria local tradicional (Sorensen, 2002). Otros cambios en las ideas y prácticas recibidas se deben menos a una evaluación consciente que a diferencias preexistentes en los sistemas jurídicos o gubernamentales. Estas diferencias pueden limitar lo que puede adoptarse de manera directa desde otros países. En Gran Bretaña, por ejemplo, era imposible emular plenamente las políticas comerciales locales de muchas ciudades de Estados Unidos o de otros lugares de Europa debido a las restricciones legales para recaudar y gastar ingresos locales (Ward, 1998). Las diferencias económicas, sociales y culturales más profundas también pueden dar forma a este proceso de manera aún menos consciente, como cuando se exportaron costosos enfoques de planificación desde Occidente o desde el bloque soviético hacia países más pobres y poscoloniales que carecían de los recursos técnicos y financieros para implementarlos o sostenerlos. Conceptos familiares como la planificación del desarrollo o la política de vivienda adquirieron significados muy distintos en el mundo desarrollado y en el mundo en desarrollo.



Figura 3. Desde su formación y primeros esfuerzos en Gran Bretaña, las ideas y prácticas del movimiento Garden City se difundieron rápidamente, con numerosas adaptaciones locales, por todo el mundo a comienzos del siglo XX, como sugieren estos ejemplos. De arriba a abajo: *Letchworth Garden City*, Hertfordshire, Reino Unido, desarrollada a partir de 1903, muestra las primeras viviendas obreras construidas para la *Howard Cottage Society*, 1911-12. *Margarethenhöhe*, Essen (Alemania), desarrollada desde 1909 por una fundación controlada por la familia de industriales Krupp, muestra algunas de las primeras viviendas (c. 1912). *Enskede*, Estocolmo (Suecia), urbanizado desde 1908 por el ayuntamiento, con algunas de las primeras viviendas en hilera, aunque posteriormente se construyeron viviendas unifamiliares o adosadas. *Chemin Vert*, Reims (Francia), construido entre 1920 y 1924 por una sociedad filantrópica fundada por industriales locales para mejorar la vivienda obrera y contribuir a la reconstrucción de la ciudad devastada por la guerra. *Ořechovka*, Praga, Checoslovaquia (actual República Checa), suburbio ajardinado de clase media, desarrollado entre 1919 y 1925 por la Cooperativa de Construcción de Funcionarios Públicos. *Käpylä*, Helsinki (Finlandia), suburbio ajardinado con viviendas de madera de bajo coste, construido entre 1920 y 1925 con apoyo municipal para paliar la escasez crónica de vivienda. *Colonel Light Gardens*, Adelaida (Australia), propuesto como "suburbio ajardinado modelo" por el gobierno del estado de Australia Meridional en 1917 y desarrollado por una comisión estatal, 1921-27. *Radburn*, Nueva Jersey (EE. UU.), desarrollado desde 1929 como comunidad ajardinada para la era del automóvil por la City Housing Corporation de dividendos limitados, pero pronto abortado por el crack de Wall Street. *Jardim América*, São Paulo (Brasil), diseñado en 1915 por los planificadores de Letchworth y desarrollado por una compañía privada de tierras como suburbio ajardinado exclusivo de alto nivel, 1915-29. Fuente: Stephen Ward.

Los factores contextuales y estructurales han configurado los flujos de conocimiento dentro de ámbitos lingüísticos específicos y entre ellos. Algunos historiadores de la planificación han otorgado a estos factores, junto con la distribución desigual del poder mundial, un papel crucial en la configuración de los flujos de ideas y prácticas de planificación. King (1980) describió al mundo desarrollado y próspero como “exportador” de planificación hacia el mundo más pobre y menos desarrollado.

Reflejando un planteamiento similar, Ward (2012a) propuso una tipología más elaborada de los episodios de difusión, conformada en gran medida por la “relación de poder” entre los países implicados (Fig. 4). Se identifican tres tipos de difusión de la planificación como formas de imposición (autoritaria, disputada y negociada), con distintos grados de mediación local. Ward las distingue de la difusión mediante tres tipos de préstamos (puro, selectivo y sintético), en los que los responsables de la toma de decisiones en los países receptores pueden ejercer progresivamente un mayor control sobre lo que se adopta.

Aunque se trata de una tipología y no de una teoría acabada sobre los flujos de planificación internacional, este enfoque implica un binario estructura-agencia, en el que una disminuye a medida que la otra aumenta. Así, la agencia humana en el país receptor adquiere la mayor importancia en los tipos de préstamo, especialmente en la forma más crítica y deconstructiva del préstamo sintético. En cambio, la estructura ejerce su mayor impacto allí donde la planificación exógena llega por imposición, suprimiendo ostensiblemente toda agencia local en su variante más autoritaria. La tipología tiene cierto valor para formular expectativas analíticas y ha suscitado interés entre historiadores y teóricos de la planificación. Sin embargo, presenta muchas limitaciones, ya que constituye una concepción más bien estática que tiende a subestimar hasta qué punto los actores de los países receptores pueden influir en la materialización de los planes

(Nasr y Volait, 2003). Y no es, ni mucho menos, el único intento de teorización sobre este tema.

#### » Teorizando la circulación de los saberes de la planificación

Algunos historiadores de la planificación, especialmente quienes trabajan en regiones en desarrollo y emergentes, se han basado explícitamente en la obra de Edward Said en teoría cultural para explorar este fenómeno de cambio y adaptación. A menudo se refieren a sus debates sobre el poscolonialismo (Healey y Upton, 2010). Sin embargo, Said también introdujo la noción de *teorías viajeras*, que se originan en un contexto y, al ser recibidas en otros, se recontextualizan, adquiriendo nuevos significados y diferentes usos (Said, 1983). Esta idea constituye un punto de partida para Lu (2006), en su trabajo sobre la forma urbana china posterior a 1949 en relación con la unidad de barrio como forma urbana itinerante. Otros autores muestran cierta similitud terminológica, lo que sugiere que quizá también hayan sido influidos más indirectamente por la obra de Said (Tait y Jensen, 2007). Lu señala cómo, desde sus orígenes estadounidenses, el concepto de barrio circuló por Europa a través de los movimientos CIAM y Garden City, utilizándose ampliamente en la planificación de posguerra en Europa y en Australia, Israel, Brasil e India (véase también Schubert, 2000). Los planificadores japoneses, que lo habían recibido recientemente de Estados Unidos (véase también Tucker, 2003), introdujeron el concepto en Manchuria bajo la administración colonial posterior a 1931 (o en la China anterior a 1949). A partir de entonces, los planificadores chinos comenzaron a reinterpretar el concepto por sí mismos, aunque quedó relegado bajo la influencia soviética a finales de la era estalinista. Sin embargo, los soviéticos lo recuperaron a finales de la década de 1950 bajo la forma del *mikroaion* (microdistrito); posteriormente fue reelaborado en China para reflejar diversos giros de la política nacional, a través de la Revolución Cultural maoísta y la creciente

mercantilización. Lu concluye que la unidad de barrio ha sido “mucho más que un signo de repetición globalizada”, sino algo “constantemente domesticado en diferentes programas de modernización en nuevos tiempos y lugares” (Lu, 2006, p. 46).

Una conexión teórica más evidente con las cuestiones de adopción y adaptación del conocimiento en planificación, en parte porque refleja los marcos explicativos implícitos que siguen muchos historiadores de la planificación, es con la Teoría del Actor-Red (ANT). Como su nombre indica, la ANT hace hincapié en el papel de los actores (normalmente humanos, pero también no humanos, como planes o textos) y de las redes (los grupos de actores que se forman en torno a determinadas ideas o prácticas). La persistencia de esas ideas y prácticas, así como su evolución en el tiempo y el espacio, se consideran una función directa de las redes de actores que se forman y reforman en torno a ellas. En relación con su desplazamiento espacial, la ANT subraya la traducción, mediante la cual una idea o práctica de planificación se desplaza, se altera y se reconfigura, con el consiguiente cambio en las redes de actores. Los intermediarios, como documentos, planes, libros y prácticas profesionales, son formas de trasladar los modelos de planificación a nuevos entornos políticos y a diversos lugares. Tait y Jensen (2007) son inusuales entre los historiadores de la planificación al hacer un uso explícito de la ANT para examinar cómo los conceptos de *urban villages* y *business improvement districts* pasaron de Estados Unidos a Gran Bretaña y en el interior de Gran Bretaña. Investigadores en planificación y geografía también están adoptando este enfoque para analizar los actuales flujos transnacionales de ideas y prácticas de política urbana (Clarke, 2012; Healey, 2012, 2013; Harris y Moore, 2013). Aunque los historiadores de la planificación son, en general, más reservados a la hora de mostrar las raíces teóricas de su trabajo (o simplemente menos conscientes de

TIPO	Préstamo sintético	Préstamo selectivo	Préstamo no diluido	Imposición negociada	Imposición disputada	Imposición autoritaria
ROL INTERNO	Muy alto	Alto	Medio	Bajo	Muy bajo	Ninguno
ROL EXTERNO	Muy bajo	Bajo	Medio	Alto	Muy alto	Total
MECANISMOS TÍPICOS	Planificación/movimientos internos más amplios, contactos externos.	Contacto externo con tradiciones innovadoras de planificación	Deferencia interna hacia tradiciones externas innovadoras de planificación	Dependencia de tradiciones externas de planificación	Alta dependencia de una tradición externa de planificación	Dependencia total de una sola tradición externa de planificación.
NIVEL CLAVE DE DIFUSIÓN	Teoría práctica	Práctica y algo de teoría	Práctica con poca o ninguna teoría	Práctica	Práctica	Práctica
ACTORES	Internos	Internos	Externos con algo de participación indígena	Externos con algo de participación indígena	Externos	Externos
POTENCIAL DE DISTINTIVIDAD	Muy alto	Alto	Bastante bajo	Bajo	Bajo	Ninguno
EJEMPLOS CARACTERÍSTICOS	Grandes países de Europa Occidental y EE.UU.	Países pequeños de Europa Occidental	Dominios del Imperio Británico, Japón	Algunos ejemplos europeos	Países dependientes de ayuda (p. ej., África)	“Planificación colonial ilustrada”; territorios recién subyugados

Figura 4. Tipologías de difusión del planeamiento. Fuente: Stephen Ward.

ellas), en algunos estudios aparecen al menos indicios de la terminología de la ANT (Hebbert y MacKillop, 2013; Orillard, 2014).

#### » ¿Racionalidad o imaginación?

Tampoco estas son las únicas posibilidades teóricas. Se ha trabajado ampliamente sobre los flujos transnacionales de conocimiento en políticas públicas desde la llamada *escuela de transferencia de políticas* dentro de la ciencia política (Dolowitz y Marsh, 1996, 2000; Rose, 2005). Sus primeros trabajos se centraban en las políticas que supuestamente se transferían, pero pronto se orientaron hacia el aprendizaje transnacional y la extracción de lecciones. Estos términos reconocen un proceso más complejo: primero adquirir conocimiento exógeno y luego derivar de él un significado político para adaptarlo a un nuevo contexto. Este enfoque se ha empleado en algunos trabajos de geografía y planificación sobre los flujos internacionales de conocimiento en política urbana. También se ha adoptado ocasionalmente en estudios históricos sobre la difusión internacional de la planificación. Ward (2007), por ejemplo, lo utilizó para examinar tres importantes investigaciones oficiales británicas: los informes Barlow, Buchanan y Rogers, entre 1940 y 1999.

Un aspecto clave de este enfoque ha sido la búsqueda de un proceso racional de aprendizaje transnacional en políticas públicas para quienes participan activamente en su elaboración. Su prioridad es obtener conocimiento útil de otros países que pueda destilarse de forma fiable en “buenas prácticas” dentro de un nuevo contexto. Los historiadores de la planificación, al igual que muchos investigadores de políticas, tienden a mostrarse cautelosos ante el concepto de “buenas prácticas”. Una lección aleccionadora de la historia de la planificación es lo fácil que resulta que las “buenas prácticas” de una generación se conviertan en las “malas prácticas” de la siguiente. No obstante, todo este enfoque permite obtener valiosas perspectivas sobre los flujos transnacionales de conocimiento en

políticas públicas, al desentrañar los procesos de los planificadores para cribar y evaluar, filtrar y naturalizar las ideas y prácticas recibidas en nuevos contextos.

No menos importante entre estas percepciones es dónde buscan ideas y prácticas los responsables de las políticas públicas. Rose (2005) ha identificado cuatro tipos de lugares de los que los gobiernos aprenden: vecinos, amigos lejanos, extraños útiles y aquellos demasiado grandes o demasiado relevantes como para ser ignorados. El primero alude a la mera proximidad, mientras que el segundo se refiere a lugares más distantes con los que existe alguna afinidad lingüística, cultural, jurídica u otra que ha generado un hábito de contacto. Los extraños útiles son lugares que carecen de estas afinidades o de proximidad, pero cuya diferencia aporta algo novedoso e importante al pensamiento. Finalmente, están los casos en los que la escala y la reputación hacen que realmente no puedan pasarse por alto.

Sin embargo, frente a esta forma de pensar puede plantearse otra, en la que domina la imaginación cultural más que la racionalidad positivista. Se trata de cómo un observador externo percibe la otredad, menos como una percepción literal que como una geografía imaginaria construida culturalmente. Este planteamiento también deriva de Said, concretamente de su obra sobre el orientalismo, es decir, las percepciones occidentales de “Oriente” y, en particular, del mundo árabe (Said, 1978). El historiador de la arquitectura francés Jean-Louis Cohen (1995) ha aplicado este enfoque a las percepciones arquitectónicas europeas de Estados Unidos, refiriéndose al americanismo como un poderoso imaginario del siglo XX que representaba un futuro dinámico, tecnológicamente progresista y aparentemente inevitable. Como tal, se convirtió en una visión inspiradora, capaz de movilizar a los responsables europeos para transformar sus propias ciudades.

Se trata de una forma de pensar que podría aplicarse de manera más amplia. Ward (2010b), por ejemplo, la utilizó en un análisis de las

percepciones británicas de Alemania como posible fuente de ideas y prácticas de planificación. El germanismo en la historia de la planificación ha representado cualidades positivas de orden, eficiencia y minuciosidad, pero estas han estado teñidas negativamente de autoritarismo, implacabilidad e incluso crueldad. En última instancia, el enfoque se convierte en una teorización algo distinta de la difusión de la planificación, menos como un comercio de importación y exportación de ideas y prácticas tangibles y más como un intercambio internacional y simbólico de conocimiento. En esta línea, Lieto (2015) propone la visión desafiante de que las ideas de planificación itinerantes son en realidad una circulación transfronteriza de mitos, nociones que no son mucho más que aspiraciones fantasiosas, incluso en su contexto original, y que se descontextualizan tanto en su movilidad que terminan vacías de significado racional.

#### » Conclusión

Tanto si los historiadores de la planificación lo aprueban como si no, estas diversas teorizaciones provenientes de otras disciplinas que buscan comprender un fenómeno contemporáneo se están incorporando a los estudios históricos. Hasta ahora, el ritmo lo han marcado más los teóricos que los historiadores. Sin embargo, la profundidad del conocimiento histórico y la comprensión de cómo la planificación ha circulado internacionalmente es tal que los historiadores de la planificación tienen mucho que aportar a este debate. Sus métodos – identificación y análisis de fuentes archivísticas, búsqueda y entrevistas a quienes participaron en el pasado reciente en la circulación y recepción del conocimiento en planificación – ofrecen grandes posibilidades. Los historiadores de la planificación pueden desempeñar un papel fundamental en la resolución de este problema más amplio, al introducir el aspecto vital del tiempo en la consideración. Esto les permite examinar la persistencia a largo plazo de las ideas y prácticas introducidas, así como de las conexiones posteriores a medida que se difunden por el mundo.

Como se ha mostrado en este artículo, la circulación internacional del conocimiento ha sido un elemento clave del movimiento de planificación urbana moderno desde sus inicios. Es un tema de interés intrínseco que ofrece grandes posibilidades para que los historiadores de la planificación de todo el mundo trabajen conjuntamente, compartiendo competencias y saberes. Como se ha señalado en este capítulo, también tiene el potencial de situar la historia de la planificación en el núcleo mismo de los estudios urbanos y de planificación. •

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Almandoz, A. (Ed.). (2002). *Planning Latin America's capital cities 1850-1950*. Spon.
- Åman, A. (1992). *Architecture and ideology in Eastern Europe during the Stalin era: An aspect of Cold War history*. The Architectural Foundation/MIT Press.
- Armstrong, A. M. (1987). Tanzania's expert-led planning: An assessment. *Public Administration and Development*, 7(3), 261-271.
- Bédarida, M. (1991). 1918: Une modernisation urbaine frileuse. En Archives Nationales (Ed.), *Reconstruction et modernisation: La France après les ruines 1918...1945...* (pp. 262-266). Archives Nationales.
- Bosma, K. (2014). New socialist cities: Foreign architects in the USSR, 1920-1940. *Planning Perspectives*, 29(3), 301-328.
- Cherry, G. E. (1974). *The evolution of British town planning*. Leonard Hill.
- Ciborowski, A. (1980). United Nations Center for Housing, Building and Planning. En A. Whittick (Ed.), *Encyclopedia of urban planning* (pp. 1084-1089). Krieger.
- Clapson, M. (2013). *Anglo-American crossroads: Urban planning and research in Britain 1940-2010*. Bloomsbury.
- Clarke, N. (2012). Urban policy mobility, anti-politics, and histories of the transnational municipal movement. *Progress in Human Geography*, 36(1), 25-43.
- Cody, J. W. (2003). *Exporting American architecture 1870-2000*. Routledge.
- Cohen, J.-L. (1995). *Scenes of the world to come: European architecture and the American challenge 1893-1960*. Flammarion/Canadian Centre for Architecture.
- Cohen, J.-L. y Frank, H. (Eds.). (2013). *Interférences/Interferenzen: Architecture Allemagne-France 1800-2000*. Musées de Strasbourg/Seuil.
- Collins, C. C. (2005). *Werner Hegemann and the search for universal urbanism*. Norton.
- Cook, I. R., Ward, S. V., y Ward, K. (2014). A springtime journey to the Soviet Union: Postwar planning and policy mobilities through the Iron Curtain. *International Journal of Urban and Regional Research*, 38(3), 805-822.
- Dalbey, M. (2002). *Regional visionaries and metropolitan boosters: Decentralization, regional planning, and parkways during the interwar years*. Kluwer.
- Dolowitz, D. P. y Marsh, D. (1996). Who learns what from whom? A review of the policy transfer literature. *Political Studies*, 44(2), 343-357.
- Dolowitz, D. P. y Marsh, D. (2000). Learning from abroad: The role of policy transfer in contemporary policy-making. *Governance*, 13(1), 5-24.
- Emmett, R. C. (1977). *Guide to the Albert Mayer papers on India*. University of Chicago Library.
- Flierl, T. (2011). Possibly the greatest task an architect ever faced: Ernst May in the Soviet Union (1930-1933). En C. Quiring, W. Voigt, P. C. Schmal y E. Herrel (Eds.), *Ernst May 1886-1970*. (pp. 157-195). Prestel.
- Folkesdotter, G. (2000). *Fred Forbat: A Central European planner ending in the periphery*. Ponencia presentada en la Ninth International Planning History Conference, Espoo-Helsinki.
- Gaudin, J. P. (1992). The French Garden City. En S. V. Ward (Ed.), *The Garden City: Past, present and future* (pp. 52-68). Spon.
- Geertse, M. (2015). Cross-border country planning dialogue in interwar Europe. *SAGE Open*, July-September 2015, 1-12.
- Hardy, D. (1991). *From Garden cities to new towns: Campaigning for town and country planning, 1899-1946*. Spon.
- Harris, A. y Moore, S. (2013). Planning histories and practices of circulating urban knowledge. *International Journal of Urban and Regional Research*, 37(5), 1499-1509.
- Hass-Klau, C. (1990). *The pedestrian and city traffic*. Belhaven Press.
- Healey, P. (2012). The universal and the contingent: Some reflections on the transnational flow of planning ideas and practices. *Planning Theory*, 11(2), 188-207.
- Healey, P. (2013). Circuits of knowledge and techniques: The transnational flow of planning ideas and practices. *International Journal of Urban and Regional Research*, 37(5), 1510-1526.
- Healey, P. y Upton, R. (Eds.). (2010). *Crossing borders: International exchange and planning practices*. Routledge.
- Hebbert, M. y MacKillop, F. (2013). Urban climatology applied to urban planning: A postwar knowledge circulation failure. *International Journal of Urban and Regional Research*, 37(5), 1542-1558.
- Hein, C. (2003). The transformation of planning ideas in Japan and its colonies. En J. Naas y M. Volait (Eds.), *Urbanism imported or exported? Foreign plans and native aspirations* (pp. 51-82). Wiley.
- Hein, C. (2008). Machi: Neighborhood and small town. The foundation for urban transformation in Japan. *Journal of Urban History*, 35(1), 75-107.
- Hein, C. (2016). Crossing boundaries: The global exchange of planning ideas. En N. Kwak y A. Sandoval (Eds.), *Transnational cities: Past into present* (pp. 114-129). UPenn Press.
- Hein, C. (2017). Nishiyama Uzō: Leading Japanese planner and theorist. En *Uzō Nishiyama, Reflections on urban, regional and national space: Three essays* (Intro. C. Hein). Routledge.

- Hein, C. (Ed.). (2014). *Planning Perspectives* (Special Issue: Transatlantic Urban Dialogues Post-World War II), 29(2).
- Home, R. (2013). *Of planting and planning: The making of British colonial cities* (2nd ed.). Routledge.
- Johnson, D. A. (1996). *Planning the great metropolis: The 1929 Regional Plan of New York and its environs*. Spon.
- Kantor, H. A. (1994). Benjamin C. Marsh and the fight over population congestion. En D. Krueckeberg (Ed.), *The American planner: Biographies and recollections* (2nd ed., pp. 113-132). Center for Urban Policy Research.
- King, A. D. (1980). Exporting planning: The colonial and neo-colonial experience. En G. E. Cherry (Ed.), *Shaping an urban world: Planning in the twentieth century* (pp. 203-226). Mansell.
- Lieto, L. (2015). Cross-border mythologies: The problem with traveling planning ideas. *Planning Theory*, 15(2), 115-129.
- Logan, W. S. (2000). *Hanoi: Biography of a city*. University of New South Wales Press.
- Lu, D. (2006). *Remaking Chinese urban form: Modernity, scarcity and space, 1949-2005*. Routledge.
- McFarlane, C. (2006). Transnational development networks: Bringing development and postcolonial approaches into dialogue. *Geographical Journal*, 172(1), 35-49.
- Merlin, P. (1971). *New towns: Regional planning and development*. Methuen.
- Mumford, E. (2000). *The CIAM discourse on urbanism, 1928-1960*. MIT Press.
- Myers, G. A. (1994). Making the socialist city of Zanzibar. *Geographical Review*, 84(4), 451-464.
- Nasr, J. y Volait, M. (Eds.). (2003). *Urbanism: Imported or exported? Native aspirations and foreign plans*. Wiley.
- Nettlefold, J. S. (1914). *Practical town planning*. St Catherine Press.
- Olds, K. (2001). *Globalization and urban change: Capital, culture and Pacific Rim mega-projects*. Oxford University Press.
- Olsen, J. (2003). *Better places, better lives: A biography of James Rouse*. Urban Land Institute.
- Önge, S. T. (2011). Spatial representation of power: Making the urban space of Ankara in the early republican period. En G. Hálfdonarson y H. Sofia (Eds.), *Developing EU-Turkey dialogue* (pp. 233-256). Clionworld, Pisa University Press.
- Orillard, C. (2014). The transnational building of urban design: Interplay between genres of discourse in the Anglophone world. *Planning Perspectives*, 29(2), 209-229.
- Peyceré, D. y Volait, M. (Eds.). (2003). *Architectes français au sud et à l'est de la Méditerranée: Guide de recherche dans les archives déposées à l'Institut Français d'Architecture*. Colonne: Archives d'Architecture du XXe Siècle, No. 21.
- Piccinato, G. (1974). *La costruzione dell'urbanistica: Germania 1871-1914*. Officina Edizione.
- Rodgers, D. T. (1998). *Atlantic crossings: Social politics in a progressive age*. Harvard University Press.
- Rogers, E. M. (2003). *Diffusion of innovations* (5<sup>a</sup> ed.). Free Press.
- Rose, R. (1993). *Lesson drawing in public policy: A guide to learning across time and space*. Chatham House.
- Rose, R. (2005). *Learning from comparative public policy: A practical guide*. Routledge.
- Said, E. W. (1978). *Orientalism*. Routledge and Kegan Paul.
- Said, E. W. (1983). Traveling theory. En *The world, the text, and the critic* (pp. 226-247). Faber.
- Sauer, C. O. (1952). *Agricultural origins and dispersals*. American Geographical Society.
- Saunier, P.-Y. (1999). Changing the city: Urban international information and the Lyon municipality. *Planning Perspectives*, 14(1), 19-48.
- Saunier, P.-Y. (2001). Sketches from the urban internationale 1910-1950: Voluntary associations, international institutions, and US philanthropic foundations. *International Journal of Urban and Regional Research*, 25(2), 380-403.
- Saunier, P.-Y. y Ewen, S. (Eds.). (2008). *Another global city: Historical explorations into the transnational municipal moment, 1850-2000*. Palgrave Macmillan.
- Schnaidt, C. (1965). *Hannes Meyer: Bauten, Projekte und Schriften*. Tiranti.
- Schubert, D. (2000). The neighbourhood paradigm: From Garden cities to gated communities. En R. Freestone (Ed.), *Urban planning in a changing world: The twentieth century experience* (pp. 118-138). Spon.
- Scott, M. (1969). *American city planning since 1890*. University of California Press.
- SDI – Slum/Shack Dwellers International. (s.f.). *Know your city*. <https://www.sdinet.org>
- Sewell, J. (1993). *The shape of the city: Toronto struggles with modern town planning*. University of Toronto Press.
- Sharp, J. y Briggs, J. (2006). Postcolonialism and development: New dialogues. *Geographical Journal*, 172(1), 6-9.
- Simpson, M. (1985). *Thomas Adams and the modern planning movement: Britain, Canada, and the United States*. Mansell.
- Sorensen, A. (2002). *The making of urban Japan: Cities and planning from Edo to the twenty-first century*. Routledge.
- Spann, E. K. (1996). *Designing modern America: The Regional Planning Association of America and its members*. Ohio State University Press.
- Special issue: Jacques Gréber (1882-1962). (2001). *Urban History Review*, 29(2).
- Stanek, L. (2012). Miastoprojekt goes abroad: The transfer of architectural labour from socialist Poland to Iraq (1958-1989). *Journal of Architecture*, 17(3), 361-386.
- Stanek, L. y Avermaete, T. (Eds.) (2012). *Cold War Transfer. Architecture and Planning from Socialist Countries in the "Third World"*. *Journal of Architecture*, special issue, 17(3).
- Sutcliffe, A. (1981). *Towards the planned city: Germany, Britain, the United States and France 1780-1914*. Basil Blackwell.
- Sutcliffe, A. (1988). Britain's first Town Planning Act: A review of the 1909 achievement. *Town Planning Review*, 59(3), 289-303.
- Tait, M. y Jensen, O. B. (2007). Travelling ideas, power and place: The cases of urban villages

and business improvement districts. *International Planning Studies*, 12(2), 107-127.

• Theodore, N. y Peck, J. (2012). Framing neoliberal urbanism: Translating “commonsense” urban policy across the OECD zone. *European Urban and Regional Studies*, 19(1), 20-41.

• Tregenza, J. (1986). Charles Reade: Town planning missionary. En A. Hutchings y R. Bunker (Eds.), *With conscious purpose: A history of town planning in South Australia* (pp. 45-59). Wakefield/Royal Australian Planning Institute.

• Troen, S. I. (2003). *Imagining Zion: Dreams, designs and realities in a century of Jewish settlement*. Yale University Press.

• Tucker, D. (2003). Learning from Dairen, learning from Shinkyo: Colonial city planning and postwar reconstruction. En C. Hein, J. M. Diefendorf y Y. Ishida (Eds.), *Rebuilding urban Japan after 1945* (pp. 156-187). Palgrave.

• URBACT. (s.f.). *Connecting cities, building successes*. European Regional Development Fund. <http://urbact.eu/key-facts-figures>

• Van der Heiden, C. N. (1990). Town planning in the Dutch Indies. *Planning Perspectives*, 5(1), 63-84.

• Van Roosmalen, P. K. M. (2004). *Dutch town planning overseas: The Netherlands East Indies (1905-1950)* (Tesis doctoral). Delft University of Technology.

• Wagner, P. W. (2016). Facilitating planning communication across borders: The International Federation for Housing and Town Planning in the interwar period. *Planning Perspectives*, 31(2), 299-311.

• Ward, K. (2011). Entrepreneurial urbanism, policy tourism, and the making mobile of policies. En G. Bridge y S. Watson (Eds.), *The new companion to the city* (pp. 726-737). Wiley-Blackwell.

• Ward, S. V. (1998). *Selling places: The marketing and promotion of towns and cities 1850-2000*. Spon.

• Ward, S. V. (2000). Re-examining the international diffusion of planning. En *Urban planning in a changing world* (pp. 21-36). Routledge.

• Ward, S. V. (2002). *Planning the twentieth-century city: The advanced capitalist world*. Wiley.

• Ward, S. V. (2005). A pioneer “global intelligence corps”? The internationalization of planning practice 1890-1939. *Town Planning Review*, 76(2), 119-141.

• Ward, S. V. (2007). Cross-national learning in the formation of British planning policies 1940-99: A comparison of the Barlow, Buchanan and Rogers reports. *Town Planning Review*, 78(3), 369-400.

• Ward, S. V. (2010a). Transnational planners in a postcolonial world. En P. Healey y R. Upton (Eds.), *Crossing borders: International exchange and planning practices* (pp. 47-72). Routledge.

• Ward, S. V. (2010b). What did the Germans ever do for us? A century of British learning about and imagining modern planning. *Planning Perspectives*, 25(2), 117-140.

• Ward, S. V. (2012a). Re-examining the international diffusion of planning. En S. Fainstein y A. Scott (Eds.), *Critical readings in planning theory* (3rd ed., pp. 479-498). Wiley-Blackwell.

• Ward, S. V. (2012b). Soviet communism and the British planning movement: Rational learning or utopian imagining? *Planning Perspectives*, 27(4), 499-524.

• Ward, S. V. (2013). Cities as planning models. *Planning Perspectives*, 28(2), 295-313.

• Ward, S. V. (2015). Introduction. En E. G. Culpin, *The Garden city movement up-to-date* (pp. vii-xxvii). Routledge.

• Watts, K. (1997). *Outwards from home: A planner's odyssey*. Book Guild.

• Wright, G. (1991). *The politics of design in French colonial urbanism*. University of Chicago Press.

• Wynn, M. (1984). Spain. En M. Wynn (Ed.), *Planning and urban growth in Southern Europe* (pp. 111-164). Mansell.

Este trabajo fue publicado originalmente como: Ward, S. V. (2020). Planning diffusion: Agents, mechanisms, networks and theories. En C. Hein (Ed.), *The Routledge handbook of planning history*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315718996-8>

Tanto el capítulo como el libro completo se encuentran bajo una licencia CC BY 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

## Normas para la publicación en *A&P Continuidad*

### » Definición de la revista

*A&P Continuidad* realiza dos convocatorias temáticas anuales para recibir artículos y ensayos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria. Además de esta modalidad, cuenta con la sección Temas Libres, abierta durante todo el año.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital hasta el número 15 y luego en formato digital, se organiza a partir de números temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en formato PDF, mientras que la versión en español en todos los formatos.

### » Documento Modelo para la preparación de artículos

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo y que todos los campos son obligatorios, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a las Normas para autores completas que aquí se detallan.

### » Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMYD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Pubindex (2010):

*Artículo de revisión:* documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se

caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

*Artículo de investigación científica y tecnológica:* documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.

*Artículo de reflexión:* documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

### Título y autoría

El **título** debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés.

La autoría del texto (máximo 3) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida.

Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: "Independiente" y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallan sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

### » Roles de autoría

La taxonomía de redes de colaboración académica (CRediT) permite proporcionar crédito a todos los roles que intervienen en un proceso de investigación y garantizar que estos sean visibilizados y reconocidos durante la

comunicación de los resultados obtenidos. La definición de catorce (14) categorías permite, además, identificar estos roles de autoría como objetos de recuperación, por lo que serán sensibles a su clasificación y su posterior reutilización en el marco de otros procesos investigativos.

A&P *Continuidad* adhiere a la utilización de CRediT (Contributor Roles Taxonomy) para indicar en forma sistemática el tipo de contribución que realizó cada autor/a en el proceso de la investigación, disminuir las disputas entre los autorxs y facilitar la participación académica.

#### **Los catorce roles que define la taxonomía son:**

- 1- *Administración del proyecto: responsabilidad en la gestión y coordinación de la planificación y ejecución de la actividad de investigación.*
- 2- *Adquisición de fondos: Adquisición del apoyo financiero para el proyecto que condujo a esta publicación*
- 3- *Análisis formal: Aplicación de técnicas estadísticas, matemáticas, computacionales, u otras técnicas formales para analizar o sintetizar datos de estudio*
- 4- *Conceptualización: Ideas, formulación o desarrollo de objetivos y metas generales de la investigación*
- 5- *Curaduría de datos: Actividades de gestión relacionadas con anotar (producir metadatos), eliminar y mantener datos de investigación, en fases de uso y reúso (incluyendo la escritura de código de software, donde estas actividades son necesarias para interpretar los datos en sí mismos)*
- 6- *Escritura - revisión y edición: Preparación, creación y / o presentación del trabajo publicado por aquellos del grupo de investigación, específicamente, la revisión crítica, comentarios o revisiones, incluyendo las etapas previas o posteriores a la publicación*
- 7- *Investigación: Desarrollo de un proceso de investigación, específicamente, experimentos o recopilación de datos / pruebas*
- 8- *Metodología: Desarrollo o diseño de metodología, creación de modelos*
- 9- *Recursos: Provisión de materiales de estudio, reactivos, materiales de cualquier tipo, pacientes, muestras de laboratorio, animales, instrumentación, recursos informáticos u otras herramientas de análisis*
- 10- *Redacción - borrador original: Preparación, creación y / o presentación del trabajo publicado, específicamente, la redacción del borrador inicial (incluye, si pertinente en cuanto al volumen de texto traducido, el trabajo de traducción)*
- 11- *Software: Programación, desarrollo de software, diseño de programas informáticos, implementación de código informático y algoritmos de soporte, prueba de componentes de código ya existentes*
- 12- *Supervisión: Responsabilidad en la supervisión y liderazgo para la planificación y ejecución de la actividad de investigación, incluyendo las tutorías externas*
- 13- *Validación: Verificación, ya sea como parte de la actividad o por separado, de la replicación / reproducibilidad general de los resultados / experimentos y otros resultados de investigación*
- 14- *Visualización: Preparación, creación y / o presentación del trabajo publicado, específicamente, la visualización / presentación de datos*

A&P *Continuidad* alienta a realizar la declaración de cada una de las autorías en el Documento modelo para la presentación de propuestas.

Los autores que remitan un trabajo deben tener en cuenta que el escrito deberá haber sido leído y aprobado por todos los firmantes y que cada uno de ellos deberá estar de acuerdo con su presentación a la revista.

Para mayor información, sugerimos consultar la Guía para la declaración de roles de autoría.

#### **» Conflicto de intereses**

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

#### **Normas éticas**

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el *Committee on Publication Ethics (COPE) (Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors y Code of Conduct for Journals Publishers)*. En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

#### **» Resumen y palabras clave**

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thessp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvius (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

#### **» Requisitos de presentación**

*Formato:*

El archivo que se recibe debe tener formato de página vrlineado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000 incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

*Imágenes, figuras y gráficos:*

Las imágenes, entre 8 y 10 por artículo, deberán tener una resolución de 300 dpi en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición. Las imágenes deberán enviarse insertadas en el documento de texto –como referencia de ubicación– y también por separado, en formato jpg o tiff. Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Cuando se elaboren tablas, se solicita enviar también los archivos con los textos editables, para facilitar las etapas de corrección y diseño posteriores.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

Ej.:

*Figura 1. Proceso de.... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).*

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superficies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes, así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

Las fuentes de las imágenes deben identificarse con precisión en las leyendas explicativas, señalando su autoría y procedencia. Se recomienda privilegiar materiales de calidad y con referencias verificables, evitando recurrir a imágenes de origen incierto, repositorios informales o redes sociales.

#### *Secciones del texto:*

Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

#### *Enfatización de términos:*

Las palabras o expresiones que se quieran enfatizar, así como también los títulos de libros, periódicos, películas, etc. van en *bastardilla*.

#### *Uso de medidas:*

Van con punto y no coma.

#### *Nombres completos:*

En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

#### *Uso de siglas:*

En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis.

#### *Uso de ítems:*

Se recomienda evitar el uso de ítems, sugiriéndose, en cambio, el uso de una narración continua y cohesiva.

#### *Citas:*

Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difiere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. n° de página).

#### **1) Cita en el texto:**

##### **a) Un autor/a:**

(Apellido, año, p. número de página)

Ej.

(Pérez, 2009, p. 23)

(Gutiérrez, 2008)

(Purcell, 1997, pp. 111-112)

Benjamin (1934) afirmó....

##### **b) Dos autores/as:**

Ej.

Quantrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quantrín y Rosales, 2015, p. 15)

##### **c) Tres a cinco autores/as:**

Se nombra el primer apellido y se agrega et al.

Ej.

Machado et al. (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

##### **d) Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas:**

La primera citación se coloca el nombre completo del organismo y entre paréntesis la abreviatura y luego se puede utilizar la abreviatura directamente.

Ej.

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y luego OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y luego OMS (2014).

##### **e) Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas**

Ej.

Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

##### **f) Traducciones y reediciones.**

Si se ha utilizado una edición que no es la original (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edición que se utiliza)

Ej.  
Pérez (2000/2019)

Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traducción que se utiliza

Ej.  
(Aristóteles, trad. 1976)

## 2) Notas

Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agregar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intelección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliografía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

## 3) Referencias bibliográficas:

Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben corresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

### a) Si es un/a autor/a:

Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva*. Editorial.

Ej.  
Mankiw, N. G. (2014). *Macroeconomía*. Antoni Bosch.  
Apellido, A. A. (1997). *Título del libro*. <http://www.xxxxxxx>  
Apellido, A. A. (2006). *Título del libro*. <http://doi:xxxxx>

### b) Autoría compartida:

Ej.  
Gentile, P. y Dannone, M. A. (2003). *La entropía*. EUDEBA.

### c) Si es una traducción:

Apellido, nombre autor (año). *Título*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).

Ej.  
Laplace, P. S. (1951). *Ensayo de estética*. (F. W. Truscott, Trad.). Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

### d) Obra sin fecha.

Ej.  
Martínez Baca, F. (s. f.). *Los tatuajes*. Tipografía de la Oficina del Timbre.

### e) Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:

Ej.  
López, C. (1995a). *La política portuaria argentina del siglo XIX*. Alcan.  
López, C. (1995b). *Los anarquistas*. Tonini.

### f) Si es compilación o edición:

Apellido, A. A. (Ed.). (1986). *Título del libro*. Editorial.

Ej.  
Wilber, K. (Ed.). (1997). *El paradigma holográfico*. Kairós.

### g) Libro en versión electrónica

Apellido, A. A. (Año). *Título*. <http://www.xxxxxxx>

Ej.  
De Jesús Domínguez, J. (1887). *La autonomía administrativa en Puerto Rico*. <http://memory.loc.gov/monitor/oct00/workplace.html>

### h) Capítulo de libro:

-Publicado en papel, con editor/a:

Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). *Título del capítulo o la entrada*. En A. A. Apellido. (Ed.), *Título del libro* (pp. xx-xx). Editorial.

Ej.  
Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannoni (Ed.), *Estudios sobre derecho y ciudadanía en Argentina* (pp. 61-130). EDIUNC.

-Sin editor/a:

McLuhan, M. (1988). Prólogo. En *La galaxia de Gutenberg: génesis del homo typhograficus* (pp. 7-19). Galaxia de Gutenberg.

-Digital con DOI:

Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of information processing in response to persuasive communications. En M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (Vol. 3, pp. 61-130). [https://doi:10.1016/S0065-2601\(02\)80004-1](https://doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1)

### i) Tesis y tesina

No publicada

Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* [Tesina de licenciatura, tesis de maestría o doctoral no publicada]. Nombre de la Institución.

Ej.  
Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* [Tesis doctoral no publicada]. Universidad Nacional de Tres de Febrero.

Publicada

Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* [Tesis de maestría o doctoral, Nombre de la Institución que otorgó el título]. Nombre de la base de datos [www.xxxxxxx](http://www.xxxxxxx)

Ej.  
Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* (Tesis doctoral, Universidad Nacional de Tres de Febrero). Repositorio institucional [www.acamitesis.untref.edu.ar](http://www.acamitesis.untref.edu.ar)

### j) Artículo impreso:

Apellido, A. A. (Fecha). *Título del artículo*. *Nombre de la revista*, volumen(número si corresponde), páginas.

Ej.

Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. *Lingüística aplicada*, 22(2), 101-113.

Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estudio de un caso. *Perífrasis*, 8(1), 73-82.

#### **k) Artículo online**

Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. *Nombre de la revista, volumen(número)*, páginas. <http://>

Ej.

Capuano, R. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. *Medicina*, 54(25), 337-343. [http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH\\_Mar2004\\_Trendstatement.pdf](http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH_Mar2004_Trendstatement.pdf)

Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Inteligencia emocional. *E-Journal de Psicología Aplicada*, 2(2), 38-48. <http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap>

#### **l) Artículo en prensa:**

Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. *Philosophy and Phenomenological Research*. <http://cogprints.org/5780/1/ECSRAP.F07.pdf>

#### **m) Periódico**

-Con autoría explícita

Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*. <http://....>

Ej

Pérez, J. (2025, julio 31). Tsunami. *Página12*. <https://www.pagina12.com.ar/pirulo/846138>

-Sin autor/a

Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). *Diario Veloz*. <http://m.diario-veloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

#### **n) Simposio o conferencia en congreso:**

Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. *Título del simposio o congreso*. Nombre de la organización, Lugar. <https://>

Ej.

Manrique, D. (2011, julio 12-15). Evolución en el estudio y conceptualización de la consciencia. [Conferencia]. *El psicoanálisis en Latinoamérica*. X Congreso Iberoamericano de Psicología, Río Cuarto, Argentina. <https://....>

#### **ñ) Materiales de archivo**

Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.

-Carta de un repositorio

Ej.

Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.

-Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.

Ej.

Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)

(V.-G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)

Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

-Leyes, decretos, resoluciones etc.

Ley, decreto, resolución, etc. número [Ente que lo promulgó]. *Título de la ley, decreto, resolución, etc.* Publicación.

Ej.

Resolución 163 [Ministerio de Cultura] *Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales*. 28 de agosto de 2017.

#### **o) Película o video**

Greca, A. (Director). (1917). El último malón [Película]. Greca Films.

Universidad de Oxford. (2018, diciembre 6). ¿Cómo se cita en formato APA 7? [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=qm1xGfOZJc8>

Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (*American Psychological Association*) 7° edición.

#### **» Agradecimientos**

Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

#### **» Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación**

Los trabajos publicados en *A&P Continuidad* están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones.

Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita.

Quienes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto. Cada autor/a declara:

1) Ceder a *A&P Continuidad*, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el

derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia *Creative Commons* Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;

2) Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;

3) Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exoneran

4) Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se realiza el proceso de evaluación y publicación en caso de ser aceptado;

5) En conocimiento de que *A&P Continuidad* es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea depositado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indización.

#### » Detección de plagio y publicación redundante

*A&P Continuidad* somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio a través del software Crossref Similarity Check de Ithenticate. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora. La revista se compromete con la integridad de los trabajos publicados. Por eso, en los casos en los que se compruebe contenido fraudulento -garantizando la confidencialidad y el anonimato de quien lo detecte- los trabajos ya publicados serán inmediatamente eliminados. Se considera plagio:

-trabajos ajenos presentados como propios

-no reconocer debidamente frases o ideas de otros autores

-no citar de acuerdo a las normas establecidas por la revista las incorporaciones literales

-citar falsamente al autor de una cita

-presentar como inédito un trabajo propio ya publicado (autoplagio) y sea en forma total o parcial.

#### Envío

Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de *Open Journal System* (OJS) debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En *A&P Continuidad* el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincida con la siguiente lista de comprobación:

1- El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.

2- Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.

3- El título del artículo se encuentra en idioma español e inglés y no supera las 15 palabras. El resumen tiene entre 150 y 200 palabras y está acompañado de entre 3/5 palabras clave. Tanto el resumen como las palabras clave se encuentran en español e inglés.

4- Se proporciona un perfil biográfico de quien envía la contribución, de no más de 100 palabras, acompañado de una fotografía personal, filiación institucional y país.

5- Las imágenes para ilustrar el artículo (entre 8/10) se envían incrustadas en el texto principal y también en archivos separados, numeradas de acuerdo al orden sugerido de aparición en el artículo, en formato jpg o tiff. Calidad 300 dpi reales o similar en tamaño 13x18. Cada imagen cuenta con su leyenda explicativa.

6- Los/as autores/as conocen y aceptan cada una de las normas de comportamiento ético definidas en el Código de Conductas y Buenas Prácticas.

Se adjunta el formulario de Cesión de Derechos, completo y firmado por quienes contribuyen con su trabajo académico.

Los/as autores/as remiten los datos respaldatorios de las investigaciones y realizan su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.



Utiliza este código para acceder a todos los contenidos on line  
*A&P continuidad*



